

V. Anuncios

A. Contratación del Sector Público

COMISIÓN NACIONAL DEL MERCADO DE VALORES

- 74** *Anuncio de formalización de contratos de: Comisión Nacional del Mercado de Valores. Objeto: traducción de textos jurídicos y económicos relacionados con los mercados de valores, del español al inglés y del inglés al español . Expediente: 24/23.*

1. Poder adjudicador:
 - 1.1) Nombre: Comisión Nacional del Mercado de Valores.
 - 1.2) Número de identificación fiscal: Q2891005G.
 - 1.3) Dirección: Edison, 4.
 - 1.4) Localidad: Madrid.
 - 1.5) Provincia: Madrid.
 - 1.6) Código postal: 28006.
 - 1.7) País: España.
 - 1.8) Código NUTS: ES300.
 - 1.9) Teléfono: 915851520.
 - 1.11) Correo electrónico: licitaciones@cnmv.es
 - 1.12) Dirección principal: <http://www.cnmv.es>
 - 1.13) Dirección del perfil de comprador: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=piKbOQU6KFY%3D>
2. Tipo de poder adjudicador y principal actividad ejercida:
 - 2.1) Tipo: Autoridad estatal.
 - 2.2) Actividad principal ejercida: Asuntos económicos.
4. Códigos CPV: 79530000 (Servicios de traducción).
5. Lugar principal de prestación de los servicios: ES.
6. Descripción de la licitación: traducción de textos jurídicos y económicos relacionados con los mercados de valores, del español al inglés y del inglés al español .
7. Tipo de procedimiento de adjudicación: Abierto.
9. Criterios de adjudicación:
 - 9.1) Precio (Ponderación: 51%).
 - 9.2) Glosario de términos económicos y jurídicos (español-inglés) (Ponderación: 9%).
 - 9.3) Traducción a lengua inglesa de un texto jurídico/económico (Ponderación: 40%).
10. Fecha de adjudicación: 16 de noviembre de 2023.
11. Ofertas recibidas:
 - 11.1) Número de ofertas recibidas: 6.
 - 11.2) Número de ofertas recibidas de PYMEs: 5.
12. Adjudicatarios:
 - 12.1) Nombre: Cálamo y Cran S.L.

- 12.2) Número de identificación fiscal: B81629529.
- 12.4) Localidad: GALAPAGAR.
- 12.6) Código postal: 28229.
- 12.7) País: España.
- 12.13) El adjudicatario es una PYME.

13. Valor de las ofertas:

- 13.1) Valor de la oferta seleccionada: 0,06 euros.
- 13.2) Valor de la oferta de mayor coste: 0,09 euros.
- 13.3) Valor de la oferta de menor coste: 0,06 euros.

16. Procedimientos de recurso:

16.1) Órgano competente para los procedimientos de recurso:

- 16.1.1) Nombre: Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales.
- 16.1.2) Dirección: Avda General Perón nº 38.
- 16.1.3) Localidad: Madrid.
- 16.1.5) Código postal: 28071.
- 16.1.6) País: España.

16.4) Servicio del que se puede obtener información sobre el procedimiento de recurso:

- 16.4.1) Nombre: Comisión Nacional del Mercado de Valores.
- 16.4.2) Dirección: Calle Edison, 4.
- 16.4.3) Localidad: Madrid.
- 16.4.5) Código postal: 28006.
- 16.4.6) País: España.
- 16.4.9) Correo electrónico: licitaciones@cnmv.es

17. Publicación anterior referente al presente procedimiento:

- 17.1) ID: 2023-003192. Envío de Anuncio de Licitación al DOUE (27 de julio de 2023).
- 17.2) ID: 2023/S 146-466145. Anuncio de Licitación publicado en DOUE (1 de agosto de 2023).
- 17.3) ID: 2023-003192. Anuncio de Licitación publicado en BOE (3 de agosto de 2023).
- 17.4) ID: 2023-001070687. Envío de Anuncio de Formalización al DOUE (27 de diciembre de 2023).

18. Fecha de envío del anuncio: 27 de diciembre de 2023.

Madrid, 27 de diciembre de 2023.- Presidente de la Comisión Nacional del Mercado de Valores, Rodrigo Buenaventura Canino.

ID: A230050342-1